

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0A1 / Noyau 0A1  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**  
THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY  
REQUIREMENT (See original solicitation  
document.)

**Vendor/Firm Name and Address**  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Informatics Professional Services Division / Division  
des services professionnels en informatique  
11 Laurier St., / 11, rue Laurier  
3C2, Place du Portage  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Professional Services Tier 2 TBIPS	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W6369-14P5GU/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W6369-14P5GU	<b>Date</b> 2014-12-08
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$ZM-380-28141	
<b>File No. - N° de dossier</b> 380zm.W6369-14P5GU	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-12-19</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Cook, Gail	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 380zm
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-2591 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-1207
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> See Herein	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## MODIFICATION N° 002

La présente modification vise à répondre aux questions des soumissionnaires

### QUESTIONS ET RÉPONSES

- Q8. En ce qui a trait aux exigences O3.7.4, Programmeur-analyste – niveau 3 et O3.6.4, Architecte d'applications et de logiciels - niveau 3, merci de tenir compte de ce qui suit :
- Puisque le SCCS est développé et maintenu avec VisualAge PacBase CSSD, la connaissance d'autres outils d'architecture de systèmes n'est pas pertinente pour modifier ou effectuer la maintenance du système actuel. Puisque VisualAge PacBase CSSD est très difficile à apprendre et que les nouvelles ressources dans ces catégories auront une très courte période pour en apprendre les rouages, il serait sensé que les ressources le connaissent à la date de début du contrat. Par conséquent, nous demandons que l'État envisage d'ajouter l'exigence VisualAge PacBase CSSD comme critère obligatoire.
- R8. L'exigence demeure inchangée. Les critères cotés et obligatoires actuels offrent une mesure suffisamment de la qualification des ressources proposées pour O3.7.4, Programmeur-analyste – niveau 3 et O3.6.4, Architecte d'applications et de logiciels – niveau 3.
- Q9. PacBase CSSD est un outil CASE qui sera utilisé dans le cadre de ce projet pour plus d'une architecture de système. En plus de l'Architecture du système, l'outil est utilisé pour les spécifications techniques et fonctionnelles du système, le développement de la base de données et la programmation.
- Afin que la fonctionnalité et l'utilisation de PacBase CSSD soient reflétées avec précision, nous suggérons que l'exigence O3.7.4 soit modifiée comme suit :
- « Au moins huit années d'expérience de la programmation à l'aide d'IBM PacBase CSSD ou d'autres outils CASE d'ordinateur central. »
- R9. L'exigence demeure inchangée. Les critères cotés et obligatoires actuels offrent une mesure suffisante de la qualification des ressources proposées.
- Q10. Source : DP, Partie 7, Clauses du contrat subséquent précisent que *La transition doit être terminée au plus tard dix (10) jours ouvrables après l'attribution du contrat*, et la Pièce jointe 4.1, Critères d'évaluation des soumissions, Volet de travail 1 - Services de développement, 3.0, Ressources - Critères obligatoires, Architecte d'applications et de logiciels - niveau 3, O3.6.4, et Programmeur-analyste – niveau 3, O3.7.4, exigent : *d'expérience de l'utilisation de l'outil d'élaboration de systèmes de serveurs clients PacBase (CSSD) ou d'un autre outil d'architecture de systèmes ou d'expérience de la programmation à l'aide d'IBM PacBase CSSD ou d'autres outils d'architecture de systèmes;*
- Le SCCS utilise IBM PacBase qui est développé et maintenu avec son propre langage unique et propriétaire, VisualAge PacBase CSSD. Le langage IBM VisualAge PacBase est très difficile à apprendre. Il n'est pas probable qu'une ressource puisse l'apprendre et devenir suffisamment compétente pour appuyer et maintenir le système de paye et de pension du MDN, le SCCS, avant que la transition soit terminée, ce qui est 10 jours après l'attribution du contrat (DP 7.26). Par conséquent, l'expérience d'autres outils d'architecture de système n'est pas transférable à la

maintenance du CSSD actuellement en place dans IBM PacBase. En raison des critères actuels, il y a un risque qu'un soumissionnaire remporte l'appel d'offres en ayant l'intention d'offrir les services d'une ressource qui respecte cette exigence obligatoire en utilisant l'expérience d'un outil d'architecture de systèmes plutôt qu'IBM PacBase. Si un tel soumissionnaire remporte le contrat, le MDN et SCCS seraient exposés à de grands risques de a) l'incapacité de l'entrepreneur de respecter la transition de 10 jours (DP, 7.26) et, plus important encore, b) l'incapacité de l'Entrepreneur de maintenir et de développer le SCCS. Afin d'éviter ces risques, est-ce que le Canada supprimerait la phrase *d'autres outils d'architecture de systèmes* d'O3.6.4 et O.7.4? Cela permettrait de s'assurer que les ressources proposées disposent de l'expérience nécessaire avec le langage d'IBM PacBase pour appuyer et développer le SCCS du MDN.

- R10. L'exigence demeure inchangée. Les critères cotés et obligatoires actuels offrent une mesure suffisante de la qualification des ressources proposées pour O3.7.4, Programmeur-analyste – niveau 3 et O3.6.4, Architecte d'applications et de logiciels – niveau 3.
- Q11. Y a-t-il un fournisseur qui fournit actuellement ou qui a offert par le passé des services similaires ou pertinents? Si oui, qui offre ces services? Quelle est ou était la valeur du contrat? Quelle est ou était la durée du contrat (y compris les prolongations) et le ou les titulaires présents ou passés peuvent-ils soumissionner le besoin?
- R11. Voir la modification 001, R1. Seuls les titulaires d'un AMA des SPICT sélectionnés pour le volet 2 dans la région de la capitale nationale de la série n° EN578-055605/E peuvent présenter une soumission.

**TOUTES LES AUTRES CONDITIONS RESTENT LES MÊMES.**

**NOTA : UNE SOUMISSION DÉJÀ ENVOYÉE PEUT ÊTRE MODIFIÉE AVANT LA DATE DE CLÔTURE. TOUTE CORRESPONDANCE APPORTANT DES MODIFICATIONS DOIT INDIQUER LE NUMÉRO DE L'INVITATION À SOUMISSIONNER ET LA DATE DE CLÔTURE ET DOIT ÊTRE ADRESSÉE À :**

**RÉCEPTION DES SOUMISSIONS  
TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX CANADA  
PLACE DU PORTAGE, PHASE III  
HALL PRINCIPAL, PIÈCE 0A1  
11, RUE LAURIER  
GATINEAU (QUÉBEC)  
K1A 0S5**